

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Land Projects and Communication System Support  
Division/Div des projets terrestres et support de  
systèmes de communication  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Integrated Soldier System Project	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-112965/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 008
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-112965	<b>Date</b> 2013-05-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$RA-004-23669	
<b>File No. - N° de dossier</b> 004ra.W8476-112965	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-08-01</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Juteau, Bernard	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 004ra
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0532 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

This Request For Proposal (RFP) amendment 008 is to distribute responses to inquiries and other communications so far submitted to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Contracting Authority, including questions addressed during the Bidders' Conference that took place on May 1st 2013 at 0830 hrs, at 140 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec, Canada, in Place du Portage, Phase IV, Pontiac room.

## IMPORTANT NOTICE TO SUPPLIERS

### **Government of Canada is moving its Government Electronic Tendering Service from MERX to Buyandsell.gc.ca/tenders on June 1, 2013**

Starting June 1, 2013, federal government tenders (tender notices and bid solicitation documents) will be published and available free of charge on a Government of Canada Web site on Buyandsell.gc.ca/tenders.

The Government Electronic Tendering Service on Buyandsell.gc.ca/tenders will be the sole authoritative source for Government of Canada tenders that are subject to trade agreements or subject to departmental policies that require public advertising of tenders.

Get more details in the Frequently Asked Questions section of Buyandsell.gc.ca/tenders.

After June 1, 2013, all tenders and related documents and amendments will be on Buyandsell.gc.ca/tenders.

**On June 1, 2013, suppliers must go to Buyandsell.gc.ca/tenders to check for amendments to any tender opportunities that they have been following on MERX prior to June 1.**

Bookmark Buyandsell.gc.ca/tenders now to be ready for June 1!

### **Questions and Answers:**

**Questions and Answers No. 22 to 25 originate from the Bidders' Conference.**

**Q22.** \*This Question originates from the Bidders' Conference.\*

In Volume 1, Annex CC, Appendix 1, some TPS requirements include references to "section headers" in the TPS. We note that there is no section context in Volume 1, Annex CC, Appendix 1. We also note that Volume 2, Annex CB, Appendix 1 has paragraph numbers that provide section context. Can Canada indicate how bidders are to know where a section ends when referring to Volume 1, Annex CC, Appendix 1, and which requirements within the section will be evaluated at bid time?

**A22.** Volume 2, Annex CB, Appendix 1 needs to be consulted to determine the section structure using the "Para" column information. From the requirements within that section, only the requirements found in Volume 1, Annex CC, Appendix 1, will be evaluated at bid time.

**Q23.** \*This Question originates from the Bidders' Conference.\*

In the Financial Bid Preparation Sheet (FBPS) there is a formula to determine the required quantity of Battery Loading/Storage Devices (similar to a magazine for ammunition). If the proposed ISS-S uses such a device, how many Battery Loading/Storage Devices does Canada really require: One per Power Domain (i.e. one per 24 hour battlefield day) or one for each Power Domain Battery Pack required to operate for a 24 hour battlefield day?

**A23.** The Financial Bid Preparation Sheet (FBPS) forces the Bidder to include one Battery Loading/Storage Device for each Power Domain Battery Pack required to operate for a 24 hour battlefield day, if the proposed ISS-S requires such a device to operate. This is consistent with the list of deliverables and associated definitions in Volume 2, Annex CA - Acquisition SOW. The definitions of a Power Domain Non-Rechargeable Battery Pack and of a Power Domain Rechargeable Battery Pack include the following statement: "The Power Domain Battery Pack must also include any Battery Loading/Storage Devices required to meet the ISS requirements." As the requirement is to provide as many Power Domain Battery Packs as required to operate for a 24 hour battlefield day, it follows that as many Battery Loading/Storage Devices need to be provided.

**Q24.** \*This Question originates from the Bidders' Conference.\*

What is meant by Universal Canalphone vice Universal Canalphone Set?

**A24.** A Universal Canalphone is the disposable piece of an earphone affixed to the ISS-S Audio Display and inserted directly into the ear canal. A Universal Canalphone Set provide one or more stock sleeve size(s) to fit various ear canals, which are commonly made out of silicone rubber, elastomer, or foam, for noise isolation. The Universal Canalphone Set is a contract deliverable, and consists of a set of Universal Canalphones

---

to be used with the ISS-S Audio Display. One set includes two Universal Canalphones, one for each ear. If more than one size of Universal Canalphones is provided, then a set includes a pair of Universal Canalphones for each available size. These terms are all defined in Volume 2, Annex CA - Acquisition SOW.

**Q25.** \*This Question originates from the Bidders' Conference.\*

Why were there only Small and Medium sizes requested for the MLCS?

**A25.** It has been determined that only two MLCS sizes were required. These two sizes were arbitrarily labelled Small and Medium and are expected to fit the vast majority of soldiers.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE SOLICITATION REMAIN UNCHANGED**